

# ***CURRICULUM VITAE***

**Léonie Gisèle TATOU épouse MÉTANGMO**

**HDR en Sciences du langage de l'Université Paris 3 Sorbonne nouvelle**

**Professeur des universités**

*Chevalier dans l'ordre national de la valeur*

Faculté des Arts, Lettres et Sciences Humaines – Département de français

Fondatrice et Responsable scientifique du Laboratoire Langues, Dynamiques & Usages -

LADYRUS

Université de Ngaoundéré BP 454 Ngaoundéré, Cameroun

Tél. (237) 6 97 27 23 98 WhatsApp (237) 77 88 29 49

[metangmo.tatou@gmail.com](mailto:metangmo.tatou@gmail.com)

## **1. Formation**

- **Habilitation à diriger des recherches (HDR) en Sciences du langage** de l'Université de la Sorbonne Nouvelle - Paris 3, ED 268 Langage et Langues. Description, théorisation, transmission – EA 1483 Recherches sur le français contemporain. 18 décembre 2009.
- **Doctorat de 3<sup>ème</sup> cycle en Études africaines – Option Linguistique** à l'Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO), Paris. Mention Bien. Janvier 1988.

### **Autre formation**

- Formation *Création et gestion d'un enseignement distant* 2005. « Transfer » Agence universitaire de la Francophonie (AUF) - Université de Ngaoundéré : [www.refer.ga/spip.php?rubrique9](http://www.refer.ga/spip.php?rubrique9)

## **2. Domaines de compétence et Centres d'intérêt**

Grammaire historique du français

Linguistique générale – Linguistique africaine

Dynamique des langues, plurilinguismes, multilinguisme et glottopolitique

Linguistique du développement

Épistémologie

Techniques de communication écrite

Formation professionnelle, littératie et insertion sociale

## **3. Expérience dans l'enseignement**

### **À l'Université**

- Depuis le 4. 01. 2021 : Professeur des universités – spécialité Linguistique et phonétique – Arrêté 21-00002/MINESUP/SP-CCIU du 04 JANV 2021 portant

inscription sur les listes d'aptitude aux grades de Chargé de Cours, Maître de Conférences et Professeur dans les Institutions universitaires.

#### **Dans l'enseignement secondaire**

Enseignante de français à l'École française de Garoua, Cameroun (1994-1998).

Enseignante de français au CES Paul Langevin, Romilly-sur-Seine, France (1982-1983).

#### **A la Société Internationale de Linguistique (SIL) Site de Yaoundé (Cameroun)**

Encadrement du stage de linguistique « Sémantique et traduction » - Yaoundé, Cameroun. (17 Juillet 11 août 1984).

### **4. Encadrements de THESES de doctorat et mémoires de DEA – Master 2**

#### **Thèses de Doctorat Ph. D soutenues**

- TIO BABENA Gilbert : *Interactions en situation de corruption. Analyse pragmatique des conversations filmiques et réelles.*  
Direction : Tonye Alphonse, Professeur, Université de Yaoundé 1 et Léonie Métangmo-Tatou, Maître de conférences, Université de Ngaoundéré.
  
- DAOUAGA Samari Gilbert : *Approche glottopolitique de l'éducation bi-plurilingue et biculturelle dans l'Adamaoua (Cameroun). Attitudes, Représentations et Pratiques.*  
Direction : Léonie Métangmo-Tatou, Maître de conférences, Université de Ngaoundéré.
  
- MOHAMADOU OUSMANOU : *La théorie de l'oral de Mary-Annick Morel : affûtage conceptuel et applicabilité aux débats télévisés camerounais*  
Direction : Léonie Métangmo-Tatou, Maître de conférences, Université de Ngaoundéré et Henry Tourneux, Directeur de recherche émérite, Cnrs - Paris.
  
- KIMTOLOUM PATCHAD : *Étude comparative de deux sociolectes : le français oral des étudiants des universités de Ndjaména (Tchad) et de Ngaoundéré (Cameroun)* Direction : Léonie Métangmo-Tatou, Maître de conférences, et Calaïna Théophile, Maître de conférences, Université de Ngaoundéré.
  
- ZRA JACQUES : *Les indices prosodiques et référentiels dans le discours de quelques femmes leaders camerounaises.*  
Direction : Léonie Métangmo-Tatou, Professeur, Université de Ngaoundéré et Mary-Annick Morel, Professeur, Université Paris 3.

#### **Diplôme d'Etudes Approfondies et Master 2 encadrés : une trentaine de mémoires.**

Quelques-uns s'inscrivent clairement dans le courant de la linguistique du développement.

GATOUDJI BAKARI	Interaction verbale entre médecin et patient dans les consultations médicales à l'hôpital de Ngaoundéré	2017/2018
MARIYATOU BETHCHE	L'usage des connecteurs logiques dans les écrits professionnels en français : cas des demandes, notes de service, lettres	2016/2017

ALBERT BLANGAR	Description et analyse des enjeux de la modernisation terminologique en fulfulde	2016/2017
MAHAMAT ANDRE	Pratique et imaginaire linguistiques des élèves dans quelques écoles primaires de la ville de Ngaoundéré	2015/2016
AISSATOU MAMOUDOU	Les dispositifs et stratégies d'appropriation et de réappropriation du français dans l'Adamaoua	2013/2014
TCHUENKAM MICHEL	L'analyse des discours sur la santé dans les manuels scolaires au Cameroun	2009/2010
ASSANA BRAHIM	La réception des messages de prévention du VIH/SIDA dans la province de l'Adamaoua. Cas des affiches et des spots radiophoniques et télévisés	2007/2008
DJAKBE ANDRE	Problématique de la communication en français dans le domaine de la santé au Cameroun. Le cas des zones rurales en milieu tupuri	2006/2007

## 5. Enseignements dispensés

### En **Linguistique du développement**

- Langues, cultures et développement.

### En **Langue française et grammaire historique du français**

- Initiation au latin
- Ancien français
- Histoire de la langue française
- Grammaire française
- Étude du français classique, moderne et contemporain.

### En **Linguistique générale, phonologie et méthodologie**

- Théories linguistiques et application à l'étude du français
- Éléments de phonétique et de phonologie du français
- Méthodes linguistiques
- Études des formes linguistiques tant en langue qu'en discours.
- Universaux linguistiques et mutabilité
- Méthodologie du projet de recherche et de la communication scientifique en Lettres.

### En **Sociolinguistique des espaces francophones multilingues**

- Sociolinguistique : variation géographique, variation sociale
- Langue française et francophonie
- Dynamique des langues

### En **Linguistique africaine**

- Approche descriptive d'une langue camerounaise (le fulfulde)

- Langues et familles de langues
- Diversité des langues et typologie
- Didactique des langues africaines.

## 6. Travaux scientifiques

### *Travaux académiques*

- Diplôme d'Habilitation à diriger des Recherches. Décembre 2009.  
*Langue française et fulfulde au Nord-Cameroun. Dynamique des usages et des statuts dans une société en mutation.* Université Sorbonne Nouvelle. Ouvrage de recherche original intégré au dossier : *Pour une linguistique du développement.*  
Supervision de l'HDR : Mary-Annick Morel, Professeur émérite [marym@edilang.com](mailto:marym@edilang.com)
- Thèse de Doctorat de 3<sup>ème</sup> Cycle. Janvier 1988  
*Norme et tendances au sein du système classificatoire du fulfulde. Essai de méthodologie pour une étude linguistique et sociolinguistique de l'évolution de la langue classique à la koïnè moderne,* Paris, Institut National des Langues et Civilisations Orientales (INALCO) sous la direction de Roger Labatut †, Professeur.

### *Ouvrages :*

- 01. Tatou, Léonie.** 2020. *Dschang Paris Garoua. Missive à François Tatou mon père. Essais d'anthropographie du quotidien.* Québec : Éditions science et bien commun  
<https://www.editionscienceetbiencommun.org/?p=1431>
- 02. Métangmo-Tatou, Léonie.** 2019. *Pour une linguistique du développement. Essai d'épistémologie sur l'émergence d'un nouveau paradigme en sciences du langage.* Québec : Éditions science et bien commun.  
<https://www.editionscienceetbiencommun.org/?p=1170>
- 03. Fometeu Joseph, Briand Philippe et Métangmo-Tatou Léonie** (dir.) 2018. *La langue et le droit.* Paris : L'Harmattan, 670 pages.
- 04. Tourneux Henry et Métangmo Tatou Léonie** (dir.), 2010, *Parler du Sida au Nord-Cameroun,* Paris, Karthala, 274 pages.
- 05. Métangmo-Tatou Léonie,** Mary Annick Morel, 2004, *Grammaire de l'intonation : une recension chronologique des textes fondateurs de la théorie pour une étude critique de la conceptualisation et de l'affûtage progressif de la théorie.* 1 Vol. CD-Rom, © Centre de linguistique française, Paris 3.

### *Articles et Chapitres d'ouvrage*

- 01.** Daouaga, Samari Gilbert & **Léonie Métangmo-Tatou.** 2020. « Stéréotypes et imaginaire linguistique dans la communauté éducative au Cameroun. Cas de l'Adamaoua. In Pare Daouda et Zouyane Gilbert, *L'identité en question. De la quête de soi à la rencontre de l'autre,* pp. 11-30. Yaoundé : Edition Dinimber & Larimber.

02. Mohamadou Ousmanou, **Métangmo-Tatou Léonie** et Gilbert Daouaga Samari. 2018. « Une femme entre deux langues. Analyse de la gestion d'une identité plurielle dans le discours d'une journaliste camerounaise ». In Élise Adjoumani Affoua Mia, Pérépétue Blandine Dah et Léonthine Gueyes Troh (coord.), *La traversée culturelle du genre*, Le Graal, pp. 191-224.
03. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2018. « 1539, Villers-Cotterêts. Cap significatif d'une idylle ancienne entre langue (française) et Droit ». In Joseph Fometeu, Philippe Briand et Léonie Métangmo-Tatou (dir.). *Langue et droit*. Cameroun : l'Harmattan, pp. 239-259.
04. **Métangmo-Tatou Léonie** et Gilbert Daouaga Samari. 2018. « La loi N° 98/004 du 14 avril 1998 d'orientation de l'éducation au Cameroun : langue de bois ou langue de droit ? À propos d'enracinement et d'ouverture ». In Joseph Fometeu, Philippe Briand et Léonie Métangmo-Tatou (dir.). *Langue et droit*. Cameroun : L'Harmattan, pp. 261-274.
05. Gilbert Daouaga Samari et **Métangmo-Tatou Léonie**. 2017. « Négociation et reconfiguration des identités en classe de Langues et culture nationales au Cameroun », *Canadian Modern Language Review*, vol. 73, N° 4, pp. 570-59, Url : <https://www.utpjournals.press/doi/abs/10.3138/cmlr.4036>
06. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2015. « Entre pondération et passion. La production discursive orale du professeur André Tientcheu Njiako », in *Droit et Politique de l'immobilier en Afrique. Exemple du Cameroun, Mélanges en l'honneur d'André Tientcheu Njiako*, Presses universitaires d'Afrique, pp. 26-49.
07. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2012. « Sur les pas de S. B. Chumbow. L'aménagement terminologique comme contribution au développement », in *Mélanges en hommage aux Professeurs Jean-Louis Dongmo et Sammy Beban Chumbow*, Volume XIII Sciences Sociales, Sciences du Langage et Développement, Annales de la FALSH, Université de Ngaoundéré, pp. 221-225.
08. **Métangmo-Tatou Léonie** et Tourneux Henry. 2006. « Langues et ethnies » [Carte et notice], *Atlas du Cameroun*, Paris, Ed. du Jaguar.
09. **Métangmo-Tatou Léonie** et Tourneux Henry. 2006. « Ethnic groups and languages », [map and note], in *Atlas of Cameroon*, Paris, Ed. du Jaguar, pp. 78-79.
10. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2005. « Varying Standpoints about Language, "Mother Tongue" and Power in Africa : the Case of Women from Northern Cameroon », in E. Engelstad & S. Gerrard, *Challenging Situatedness- Gender, Culture and the Production of Knowledge*. Tromsø (Norvège), Delft, Eburon, pp. 125-147. [www.upf.edu/materials/fhuma/age/docs/ericka.pdf](http://www.upf.edu/materials/fhuma/age/docs/ericka.pdf)
11. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2003. « La koïné peule du Cameroun septentrional et les enjeux du développement », *African Journal of Applied Linguistics, Yaoundé*, AJAL n° 4, septembre 2003.
12. **Métangmo-Tatou Léonie**, Ndamè Joseph-Pierre, Saïbou Issa. 2003. « Le Package Culturel Minimum par le recyclage para-universitaire des adultes : un outil contre l'exclusion », in Minfopra – IIAS – Minesup, *Gouvernance partagée*

– *Lutte contre la pauvreté et les exclusions*, Yaoundé, Cameroon University Press, pp. 363-376.

13. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2002. « La koinè peule de Ngaoundéré : évolution des schèmes d'accord du système nominal et reconstruction morphosyntaxique », *Revue Ngaoundéré-Anthropos*, Vol. VII, pp. 197-214.
14. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2001c. « Écrire le français au nord-Cameroun. Réflexion sur une spécificité lexicosémantique », *Revue Palabres*, N° Spécial.
15. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2001b. « 1996, Cap significatif dans la dynamique des langues au Cameroun », *Cameroun 2001, Politique, Langues, Économie*, pp. 33-60, Paris, L'Harmattan.
16. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2001a. « Lorsque la cola n'est plus le fruit du colatier – Cryptonymie et structure diachronique du lexique français de la corruption au Cameroun », *Le français en Afrique, ROCAF*, N°15, Cnrs-UMR 6039/ Université de Nice, pp. 169-182. [www.unice.fr/ILF-CNRS/ofcaf/15/15.html](http://www.unice.fr/ILF-CNRS/ofcaf/15/15.html)
17. **Métangmo-Tatou Léonie**. 1999. « Végétal, rentable et comestible : Le muskuwaari dans la vallée de la Bénoué » Étude lexicale, in D. Barreteau, R. Dognin et C. von Graffenried (éds). *L'homme et le milieu végétal dans le bassin du Lac Tchad*, Paris, Ed. de l'ORSTOM, pp 217-228.
18. **Métangmo-Tatou Léonie**. 1999. « De Saussure à Martinet, Dialectique de la stabilité et de la mutabilité du signe linguistique », *Annales de la Faculté des Arts, Lettres et Sciences humaines*, vol IV, pp. 88-102.
19. **Métangmo-Tatou Léonie**. 1993. « Cahier d'une quête au pays du langage », *Chroniques du Sud*, N°9, ORSTOM, Département SUD, Paris, pp. 131-134.
20. Haynes Nancy, Harro Gretchen & **Tatou Léonie**. 1985. *Lexique provisoire yémba/français*, Société Internationale de Linguistique, 24 p.

### *Ecrits paratextuels*

Postface

**Métangmo-Tatou Léonie**. 2019. « Miroir mon beau miroir ». Postface. In Mélodie Faury et Marie-Anne Paveau (éds.). *Réflexivité(s). Livre liquide issu de l'expérience des Espaces réflexifs*.

<https://scienceetbiencommun.pressbooks.pub/espacesreflexifs/chapter/postface/>

Editorial

**Métangmo-Tatou, Léonie** et Mohamadou, Ousmanou. 2021. Présentation. JEYNITAARE. *Revue panafricaine de linguistique pour le développement*, 1(1), en ligne.

<https://revues.scienceafrique.org> DOI : 10.46711/jeynitaare.2021.1.1.9

### *Billets de blog scientifique*

01. **Métangmo-Tatou Léonie** (2017) Missive à François Tatou, mon père (1) : « Un cœur sans frontières » <https://reflexivites.hypotheses.org/8588>
02. **Métangmo-Tatou Léonie** (2017) Missive à François Tatou, mon père (2) « Identité et résilience », *Réflexivité(s)*. <https://reflexivites.hypotheses.org/8616>
03. **Métangmo-Tatou Léonie** (2017) Missive à François Tatou, mon père (3) « Numérique et ubiquité », *Réflexivité(s)*. <https://reflexivites.hypotheses.org/8625>

#### 04. Métangmo- Tatou Léonie (2018) Missive à François Tatou, mon père (4) :

« Garoua la belle » <https://reflexivites.hypotheses.org/8642>

##### *Documents didactiques*

01. **Tatou Léonie**. 4 novembre 2021. « Les outils d'aide à l'écriture : orthographe et syntaxe ». In Florence Piron et Elisabeth Arseneault (dir.). *Guide décolonisé et pluriversel de formation à la recherche en science sociales et humaines*. Université Laval : Ésbic <https://scienceetbiencommun.pressbooks.pub/>
02. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2011. *Didactique des langues africaines – Cas du peul (fulfulde)*. Université de Ngaoundéré, 46 p. et 18p. multigr.
03. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2010. *Initiation à l'épistémologie*, Université de Ngaoundéré, 42 p. multigr.
04. Mbafofou Claude, **Métangmo-Tatou Léonie** et Kolyang. 2006. *Manuel de rédaction administrative en français*, © LADYRUS (Laboratoire Langues, Dynamiques et Usages) Université de Ngaoundéré, 60 p.
05. **Métangmo-Tatou Léonie** et Chumbow Beban S. 2006. *Manuel de Méthodologie de la recherche linguistique*, Université de Ngaoundéré, 60 p.
06. **Métangmo-Tatou Léonie**. 2005. *Grammaire historique du français*, Université de Ngaoundéré, 40 p.

##### *Rapports de recherche*

01. **Métangmo-Tatou Léonie**. 1993. *Le français écrit par les élèves francophones de l'enseignement primaire à Garoua (Cameroun)* », Programme « Systèmes éducatifs et multilinguisme. ORSTOM, Maroua-Garoua, 23 p.
02. **Métangmo-Tatou Léonie**. 1992. *Le fulfulde de l'Extrême-Nord du Cameroun, Conditions socio-historiques d'une pidginisation et conséquences linguistiques*. MINREST/ORSTOM, Maroua-Garoua, 118 p.
03. **Métangmo-Tatou Léonie**. 1991. *Pidginisation et créolisation du fulfulde de l'Extrême-Nord Cameroun*. MINREST/ORSTOM, Garoua, 52 p.

## 7. Œuvre de vulgarisation scientifique

LADYRUS, CNRS, BUCREP : *Le baptême peul du VIH*. 2009. Projet Communication Sida : Cd-rom, ISBN : 9782-8111-0278-4. (Yaoundé), IRD.

LADYRUS (Université de Ngaoundéré) et **Cabinet LOGOS** – Conseil – Formation – Études. 2017. Cd-rom inédit. *Pour la préservation des langues africaines*.

## 8. Communications orales à des manifestations scientifiques

01. **Léonie Tatou**, Mohamadou Ousmanou et Gilbert Babena, 3-7 mai 2021, Participation en ligne au 88<sup>e</sup> Congrès de l'Acfa (Sherbrooke) « Une autre science, 10 ans plus tard : Penser, inventer et soutenir une science ouverte, engagée et inclusive » : 'Les défis de la linguistique du développement. Outillage théorique et pratique, défis actuels et stratégies d'action alternatives'.

- 02. Métangmo-Tatou Léonie**, 19 mars 2021, « Développement social et littérature. En français... mais pas seulement » Participation en ligne à la Table ronde organisée par le CNF (AUF) de l'université de Ngaoundéré à l'occasion de la Journée internationale de la Francophonie.
- 03. Métangmo-Tatou Léonie**, Ngaoundéré, 24-25 août 2019, « Au-delà de la description linguistique : la prise en compte du macro-contexte dans l'enseignement des langues camerounaises ». Séminaire de formation des formateurs en langue fulfulde, organisé par Tabital Pulaaku Cameroun.
- 04. Métangmo-Tatou Léonie**, 2019, 12-14 mars, « Conception et commentaire d'une capsule vidéo sur les dix bonnes raisons de préserver les langues locales ». Symposium national sur les langues camerounaises - *NASCAL 2*, Dschang (Cameroun)
- 05. Métangmo-Tatou Léonie**, 2015, 18 mars « Vous avez dit environnement ? Les enjeux communicationnels de la vulgarisation scientifique pour le développement », Conférence-débat : *Jeunesse, environnement et climat*, Journée Internationale de la Francophonie. AUF-CNF Ngaoundéré (Cameroun).
- 06. Métangmo-Tatou Léonie**, 2015, 7- 10 février, « Présentation critique du Guide de l'Unesco pour une Education interculturelle », Séminaire conjoint Université de Breme/ Université de Ngaoundéré, *Construire l'interculturalité. Management interculturel dans le domaine de l'Éducation pour le développement*. Kribi (Cameroun).
- 07. Métangmo-Tatou Léonie**, 2014, 19 août : « A Contribution to Intercultural Education in Cameroon. How can we meet Unesco Recommendations? » Communication présentée à l'Université de Brême (Allemagne).
- 08. Métangmo-Tatou Léonie**, 2013, 19 mars, « Langue française, enjeux et perspectives en contexte camerounais ou Et si la fable était réécrite ? » Journée internationale de la francophonie, Ngaoundéré (Cameroun).
- 09. Métangmo-Tatou Léonie**, 2011, 29 avril « Le Livre. Historique, Définition, Intérêt », Conférence débat organisée par le Campus Numérique Francophone (AUF), Antenne de Ngaoundéré à l'occasion de la Journée Mondiale du livre et du Droit d'auteur, Ngaoundéré (Cameroun).
- 10. Métangmo-Tatou Léonie** et Zouyane Gilbert, 2011, 24 février « Document de stratégie de la croissance et l'emploi : Contribution de la Littérature et des Sciences du langage », Communication aux Journées Scientifiques de la Faculté des Arts, Lettres et Sciences Humaines, Université de Ngaoundéré (Cameroun).
- 11. Métangmo-Tatou Léonie**, 2009, 9 décembre, « Langue française et fulfulde au Nord Cameroun : Aspects d'une cohabitation ». Conférences de l'Équipe d'Accueil 1485, Recherche sur le français contemporain- Sorbonne Nouvelle Paris 3 (France).



12. **Métangmo-Tatou Léonie**, 2009, juin, « Réalisations pratiques dans la communication sur le VIH-Sida : Vers l'édification d'une linguistique de développement », Journées Scientifiques du Site ANRS (Agence nationale de Recherche sur le sida et les hépatites virales – Paris), Yaoundé (Cameroun).
13. **Métangmo-Tatou Léonie**, 2008, « La linguistique de développement : Mise en place d'un nouveau paradigme en sciences du langage » au Séminaire à mi-parcours du projet Discours institutionnels sur le SIDA et impact sur la population cible – Nord Cameroun, ANRS (Agence nationale de Recherche sur le sida et les hépatites virales – Paris), Garoua (Cameroun).
14. **Métangmo-Tatou Léonie**, 2007, 03-06 décembre « Le système LMD : Une opportunité de repositionnement des langues camerounaises dans les curricula universitaires au Cameroun » Séminaire sur le système LMD, Université de Ngaoundéré (Cameroun).
15. **Métangmo-Tatou Léonie**, 2006, 12-13 décembre, « La guerre des langues n'aura pas lieu » Conférence internationale Linguapax, ANACLAC (Association nationale des comités de langues camerounaises), Université de Yaoundé 1 (Cameroun) et Institut international Linguapax (Espagne).
16. **Métangmo-Tatou Léonie**, 2002, 21-23 février : « Varying Standpoints about Language, “Mother Tongue” and Power in Africa: the Case of Women from northern Cameroon», Symposium international *Challenging Situatedness – Gender, Culture, and the Production of Knowledge* – Université de Tromsø (Norvège)
17. **Métangmo-Tatou Léonie**, 2001a, 30 novembre-1<sup>er</sup> décembre : « Stratégies de distanciation/appropriation des variétés topolectales et leur marquage chez le francophone Camerounais » Paris (France) Colloque international *Imaginaire linguistique*, Université René Descartes Paris 5 (France).
18. **Métangmo-Tatou Léonie**, 2001b, 21-24 novembre : « Réflexions sur un cas de polyglossie évolutive au Nord-Cameroun » Colloque international *Des Langues collatérales- Problèmes linguistiques, sociolinguistiques et glottopolitiques de la proximité linguistique* - Université Jules Verne - Conseil Régional de Picardie, Amiens (France).
19. **Métangmo-Tatou Léonie**, 2000, 3-5 avril « Les mots de la corruption », Colloque International *La Corruption au Cameroun. Intelligence du phénomène et Itinéraires d'éradication*, Ngaoundéré (Cameroun).
20. **Métangmo-Tatou Léonie**, 1999, juin 27-29, «The Challenges of a Cameroonien Female researcher » Séminaire *Gender Issues*, Centre norvégien de Coopération universitaire (NUFU), Tromsø (Norvège).
21. **Métangmo-Tatou Léonie**, 1999, 20-26 juin : « Intellectuelles à l'école de leur culture ethnique : Vers l'apprentissage et l'appropriation des chants dialogués

féminins », 7<sup>th</sup> International Interdisciplinary Congress on Women, Center for Women's Studies and Women in Research, Université de Tromsø (Norvège).

**22. Métangmo-Tatou Léonie**, 1999, 26-27 novembre, « Linguistique et développement : Un Défi à relever », Conférence internationale *Université et son environnement – Dialogue entre deux périphéries* : Université de Ngaoundéré (Cameroun/ Université de Tromsø (Norvège)).

**23. Métangmo-Tatou Léonie**, 1996, 6-7 juin « Connaissances, Pratiques et Communication à propos de l'onchocercose », Contribution des Sciences Humaines au *Séminaire de formation des équipes de district de santé*, Ministère de la santé publique/ Fondation Carter, Bafoussam (Cameroun).

## 9. Autres participations à des manifestations scientifiques

- 01.** 27-29 octobre 2021. 2<sup>ème</sup> Congrès du Réseau International POCLANDE sous le thème : « Amplifier les langues, Valoriser les cultures, Impliquer les populations », Kenyatta University, Nairobi (Kenya) et en ligne.
- 02.** 24 mars 2016. Journée internationale de la Francophonie. « Le pouvoir des mots ». Ngaoundéré (Cameroun),
- 03.** 7 octobre 2015. Célébration des 20 ans du Bureau régional Afrique centrale de l'AUF, Ngaoundéré (Cameroun), Conférence-débat.
- 04.** 8-10 juillet 2013. Yaoundé (Cameroun) Colloque international « Education civique et intégration nationale : enjeux, défis et perspectives pour la construction d'un Cameroun exemplaire ». Yaoundé Cameroun.

## 10. Animation scientifique et participation au développement local

**01. LADYRUS, Cabinet LOGOS – Conseil – Formation - Études et HomeBioGas.** Conférence internationale LOREXP. 20 avril 2021. Présentation d'un Poster par Foamemom Tabou, Mohamadou Ousmanou et Franck Métangmo Tatou : « Un biodigesteur pour une énergie propre et une agriculture durable. Pour une sensibilisation en langue africaine ».

**02. Métangmo-Tatou Léonie**, Ngaoundéré (Cameroun) 16 mai 2016, « La communication en milieu professionnel », Journée Portes ouverte du Club Marketing, Faculté de Sciences Economiques et de Gestion, Université de Ngaoundéré.

**03. Métangmo Tatou Léonie**, Ngaoundéré (Cameroun), 18 mars 2015, « Vous avez dit environnement ? Les enjeux communicationnels de la vulgarisation scientifique pour le développement » Conférence-débat sur le thème *Jeunesse, environnement et climat* organisée à l'occasion de la Journée Internationale de la Francophonie (JIF).

**04 Métangmo-Tatou Léonie**, Ngaoundéré (Cameroun) juin 2014, « Femme et dignité du travail humain » Semaine culturelle de l'Association des Femmes de l'Université de Ngaoundéré (AFUN).

**05. Métangmo-Tatou Léonie**, Ngaoundéré (Cameroun), 27 avril 2005, « Améliorer l'accessibilité des femmes à l'Enseignement supérieur : Enjeux majeurs, Défis et Stratégies pour l'Université de Ngaoundéré », Communication présentée lors de la Table ronde. Semaine mondiale de L'UNESCO pour l'Éducation pour Tous.

## 10. Organisation de séminaires et de formations

### Séminaires

- 01.** Séminaire de Vulgarisation des résultats du Projet LANGUE & DROIT (AUF-Université de Ngaoundéré) copiloté par le professeur Joseph Fometeu et Léonie Métangmo-Tatou LATHEO (Laboratoire Théorie du Droit) /LADYRUS (Laboratoire Langues, Dynamique et Usages). 15 avril 2021. Garoua.
- 02.** Co-organisation avec Klaus Beyer Université de Frankfurt et le Cabinet LOGOS – *Conseil – Formation - Études* de l'Atelier « Approches aux contextes plurilingues : théories, méthodes, sujets » Ngaoundéré (Cameroun) 19 - 21 Mars 2019. Activité du projet *Language use and linguistic variation in multilingual urban groups : a micro-perspective on professional networks in Ngaoundéré (Northern Cameroon)*.
- 03.** Co-organisation du Séminaire conjoint *Construire l'interculturalité. Management interculturel dans le domaine de l'Éducation pour le développement*. Université de Brême (Allemagne) - Université de Ngaoundéré (Cameroun). Kribi (Cameroun), février 2015.
- 04.** Organisation de l'Atelier de perfectionnement « Diversité linguistique et développement national – Perfectionnement de la rédaction scientifique en français » du Département de français /LADYRUS, Partenariat AUF-Université de Ngaoundéré, Ngaoundéré (Cameroun) 21 mars 2015.
- 05.** Organisation des *Mercredis scientifiques du LADYRUS* (Laboratoire Langues, Dynamiques et Usages) de l'Université de Ngaoundéré, Ngaoundéré (Cameroun). Depuis 2009.
- 06.** Co-organisation du séminaire de restitution du projet ANRS (Agence nationale de recherche sur les hépatites virales et le Sida-Paris « Discours institutionnels sur le SIDA et impact sur la population cible – Nord Cameroun », Maroua (Cameroun) 2009.
- 07.** Organisation du Séminaire à mi-parcours du projet ANRS « Discours institutionnels sur le SIDA et impact sur la population cible – Nord Cameroun », Garoua (Cameroun) 2008.

### Ateliers de formation

- 08.** Organisation de formation Epicollect - Laboratoire LADYRUS/ Cabinet Logos – *Conseil – Formation - Études*. Ngaoundéré, Avril 2020.

**09.** Organisation de la première conférence du Programme « Jeunesse, éthique et développement »

Cabinet Logos – *Conseil – Formation - Études*. Ngaoundéré le 23 novembre 2019.

<https://www.scienceafrique.org/blog/2020/03/22/programme-de-formation-jeunesseethique-et-developpement-a-ngaoundere-pour-une-jeunesse-informee-et-responsable/>

**10.** Organisation d'un *Séminaire de rédaction administrative* à l'intention des responsables de l'Université de Ngaoundéré, Ngaoundéré (Cameroun) 16 et 17 juin 2006 dans le cadre du Cabinet LOGOS *Conseil-Etudes-Formation*.

## 11. Travaux d'expertise - Consultations

- Expert nommé du Comité Consultatif des Institutions universitaires du Cameroun (CCIU). Jusqu'en 2020.
- Ingénierie pédagogique. Mise sur pied de programmes de formation professionnelle.
- Edition et communication. Rédaction et correction de documents en langue française : écrits scientifiques, administratifs, écrits fictionnels, biographies.

## 12. Rayonnement scientifique

### Sociétés savantes

- Depuis 2021. Membre du Comité scientifique de la revue *Educare* de la Faculté des Sciences de l'Éducation de l'Université de Yaoundé 1. <http://educare.fse-uy1.cm/index.php/edc>
- Depuis 2021 Membre du Comité scientifique de la Conférence internationale LOREXP (« Local Resources Exploitation/ Chaines de Valeurs et Transformations Intégrales des Ressources Locales », IUT-Université de Ngaoundéré, Ngaoundéré, Cameroun, -). [www.lorexp.org](http://www.lorexp.org)
- Depuis 2019. Membre du Comité scientifique de TABITAL PULAANKU CAMEROUN  
(Association pour le développement et la promotion de la langue fulfulde et de la culture peule. [zeilany@yahoo.fr](mailto:zeilany@yahoo.fr), [dahir69@yahoo.fr](mailto:dahir69@yahoo.fr) )
- Depuis 2018. Membre du CA de l'association Science et bien commun <https://www.scienceetbiencommun.org/> au Québec.
- Depuis novembre 2017. Chercheure associée au Centre interdisciplinaire de recherches sur l'Afrique et le Moyen Orient (CIRAM) Université Laval, Canada. <http://ciram.hei.ulaval.ca>
- Depuis le 04 août 2014 : Responsable scientifique du Laboratoire Langues, Dynamiques & Usages - LADYRUS par Décision 2014/371/UN/R/VR-RCRME du 04 août 2014 portant nomination des responsables des Unités de Formation Doctorale (UFD) et des Laboratoires de Recherche dans les Établissements de l'Université de Ngaoundéré.

- Fondatrice du Laboratoire Langues, Dynamiques et Usages (LADYRUS), Faculté des Arts, Lettres et Sciences Humaines de l'Université de Ngaoundéré.

### **Mobilités nationales et internationales**

- 5 novembre – 5 décembre 2018 : Stage de recherche à l'université Laval (Canada) à l'invitation du Professeur Florence Piron. « Savoirs et littératie en contexte africain de mutation sociétale. Enjeux pour la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale ». Centre interdisciplinaire de recherches sur l'Afrique et le Moyen Orient (CIRAM) <http://ciram.hei.ulaval.ca> Convention AUF/Université de Ngaoundéré.
- 1<sup>er</sup> - 15 décembre 2015 Participation au séminaire doctoral du Professeur Muriel Molinié [molinie.muriel@wanadoo.fr](mailto:molinie.muriel@wanadoo.fr) sur "La recherche (socio)biographique dans le champ du plurilinguisme et de l'interculturel. *Itinéraires de chercheurs & questions théoriques*" (ED 268) DILTEC (Groupe DILFOP)
- 22 octobre - 6 novembre 2015 : Participation à l'encadrement du Master « Cultural Studies » du Professeur Margrit Kaufmann [mkaufm@uni-bremen.de](mailto:mkaufm@uni-bremen.de) à l'invitation de Mme Dr Annette Lang, Directrice de l'International Office de l'Université de Brême.
- 25 juin 2015- 02 juillet 2015 : Mission de recherche sur la publicisation de la science en vue du développement, Yaoundé (Cameroun).
- 26 juillet – 23 août 2014 : Stage à l'Université de Brême (« Summer Course » dans le cadre du projet DIES, Brême (Allemagne). International Office, Université de Brême.
- 2003-2004 – Stage de recherche à l'Université Sorbonne nouvelle Paris 3 soutenu par l'AUF : trois mois.
- 30 mars – 30 juin 2001. Université Sorbonne nouvelle Paris 3. Bourse AUF – Programme d'Echanges entre départements d'études françaises soutenu par l'AUF.

### **Contrats de recherche à l'échelle internationale**

- 2016-2017. Co-coordination avec Joseph Fometeu, Professeur de Droit, du projet AUF. « Langue et droit » porté par le Laboratoire de théorie du droit, Faculté de Sciences politiques et juridiques de l'Université de Ngaoundéré d'une part et le Laboratoire Langues, Dynamiques et Usages (LADYRUS) d'autre part.
- 2008-2009. Co-coordination avec Henry Tourneux du projet ANRS 12172 (Agence nationale de recherche sur le sida et les hépatites virales) et le LLACAN (Langues Littérature et Civilisations d'Afrique noire) du Cnrs : « Les discours institutionnels sur la prévention du SIDA et leur impact sur la population cible (Nord-Cameroun) ».
- 2004. Coordination scientifique du Projet de Coopération Scientifique Internationale (PCSI) - AUF. 137/BAC 2004 : « Dimension supra-nationale des usages intonatifs, lexicaux et morphosyntaxiques du français parlé en Afrique (Nord du Cameroun / Sud du Tchad) » ;

- 1992-1993. Coordination scientifique du Projet « Connaissance, Pratiques et Communication à propos de l'onchocercose » soutenu par le ministère de la santé publique et le Carter Center.
- 1990-1993. Co-coordination avec Henry Tourneux du projet. « Pidginisation et créolisation du fulfulde au Nord Cameroun » financé par l'ORSTOM.

### **Création de structures d'appui à la recherche et à la formation**

- 2019. Création de *Jeynitaare - Revue panafricaine de linguistique pour le développement*. Premier numéro en ligne (Volume 1, numéro 1 – 2021) <https://revues.scienceafrique.org>
- 2018. Création du *Cabinet LOGOS - Conseil, Formation, Etudes*. BP 614 Ngaoundéré Cameroun. N° Agrément N° 017/MINEFOP/SG/DFOP/SDGSF/SACD du 12.02.2019.
- 2006. Création du Laboratoire Langues, Dynamiques et Usages (LADYRUS) à l'Université de Ngaoundéré.
- 1996. Création de WORAGE - Women in Research and Action for a Global Education (AFRAPEG - Association Féminine de Recherche et d'Action pour une Education Globale), BP 249, Garoua - Cameroun.

### **Promotion des chercheurs juniors du LADYRUS**

➤ *Recrutements dans les universités d'Etat du Cameroun et autres positions.*

TIO BABENA GILBERT : *Interactions en situation de corruption. Analyse pragmatique des conversations filmiques et réelles*

- Enseignant-chercheur à l'université de Maroua (Cameroun).  
- Secrétaire général de la plateforme de revue Le Grenier du savoir <https://www.revues.scienceafrique.org>

DAOUAGA SAMARI GILBERT : *Approche glottopolitique de l'éducation bi-plurilingue et biculturelle dans l'Adamaoua (Cameroun). Attitudes, Représentations et Pratiques*

- Enseignant-chercheur à l'université de Ngaoundéré (Cameroun).  
- Récemment promu chef de département de didactique des disciplines.

MOHAMADOU OUSMANOU : *La théorie de l'oral de Mary-Annick Morel : affûtage conceptuel et applicabilité aux débats télévisés camerounais*

- Enseignant-chercheur à l'université de Maroua (Cameroun)  
- Mobilités à l'université de Brême (Allemagne) Bureau international Breme. [annette.lang@uni-bremen.de](mailto:annette.lang@uni-bremen.de)

ZRA JACQUES : *Les indices prosodiques et référentiels dans le discours de quelques femmes leaders camerounaises.*

- Enseignant-chercheur à l'université de Yaoundé 1 (Cameroun)

➤ *Bourses internationales Junior parrainées par le Laboratoire LADYRUS*

**19 juillet-30 juillet 2021.** Bourses accordées par le Gouvernement français à trois docteurs du laboratoire LADYRUS, Dr Candice Guemdjom Kegne, Dr Gilbert Tio Babena et Dr Warayansa Mawne, pour un Stage de formation en FLE à l'université de Franche Comté (Besançon, France).

**1<sup>er</sup> août – 31 juillet 2015.** Bourse d'étude accordée à Mohamadou Ousmanou dans le cadre d'une convention d'échange d'étudiants FALSH – Université de Ngaoundéré/Universität Breme - International Office.

**1er au 15 septembre 2014.** Mobilité internationale accordées à un membre du LADYRUS, Mohamadou Ousmanou, par le DAAD (German Academic Exchange Service) à l'Université de Brême en Allemagne, pour la participation à deux évènements scientifiques :

- *Second Bremen Conference on Language and Literature in Colonial and Postcolonial Contexts*, 3-7 septembre 2014.
- *Bridging the gap between here and there. Combining multimodal analysis from international perspectives*, 10-13 septembre 2014.

### 13. Connaissances générales

Bureautique (WORD, POWER POINT)  
Internet.

Langues lues, parlées, écrites.

Français	<i>Excellent</i>
Anglais	<i>Bon</i>
Fulfulde	<i>Moyen</i>
Yémba	<i>Excellent</i>

### 14. Loisirs

- Marche sportive, Écriture, Gastronomie.

Je, soussignée, certifie, en toute conscience, que les renseignements ci-dessus rendent fidèlement compte de ma situation, de mes qualifications et de mon expérience.

  
**Léonie Tatou**  
Professeur des universités  
*Chevalier dans l'ordre de la Valeur*

Ngaoundéré, le 15 novembre 2021